

# Certificat de garanție



Гарантийный талон

Str. Meșterul Manole 9/8A , Chișinău, Moldova  
Tel. (022) 410014; Fax (022) 475202

## APARAT DE AER CONDIȚIONAT

Кондиционер

Model

Модель

Numărul de serie

Серийный номер

Data vânzării

Дата продажи

Vînzător

Продавец

L.Ș.

М.П.

Data punerii în funcțiune

Дата проведения пуско-наладочных работ

L.Ș.

М.П.

Semnătura reprezentantului centrului de service

Подпись представителя сервисной службы

Firma de service agréată

Авторизованный сервисный центр

Termenul de garanție 24 luni de la data punerii în funcțiune

Срок гарантии 24 месяцев с даты проведения пуско-наладочных работ

“Viloterm” SRL (022) 410014

Stimate cumparator, vă mulțumim pentru alegerea făcută în achiziționarea acestor echipamente. Echipamentul a fost testat și avizat în conformitate cu standardele în vigoare, dar pentru ca utilizarea lor să nu vă creeze probleme, sunt necesare o folosire și o întreținere în conformitate cu instrucțiunile de exploatare aferente. În situația în care aveți probleme de exploatare a acestui produs, vă rugăm să apelați la firmele de service menționate în acest certificat. În caz contrar, produsul își va pierde garanția. Garanția produsului menționat în prezentul certificat de garanție este asigurată pe toată durata în care se respectă prescripțiile tehnice împreună cu certificatul de garanție, la fiecare solicitare de service, trebuie prezentată și factura de achiziționare a produsului

### CONDIȚIILE DE GARANȚIE

- 1.1. Garanția acoperă produsul și toate părțile sale componente, înțelegându-se repararea sau furnizarea gratuită a oricărei piese care prezintă defecte de fabricație, recunoscute numai de firma de service menționată în acest certificat
- 1.2. La punerea în funcțiune, firma de service va întocmi un proces verbal de punere în funcțiune care va fi semnat de reprezentantul beneficiarului. În cazul când se constată defecțiuni datorate exploatarei incorecte a echipamentelor, beneficiarul va suporta contravaloarea pieselor înlocuite și a deplasării la intervenție, în conformitate cu tarifele practicate de firma de service.
- 1.3. Înlocuirea produselor defectate în perioada de garanție se va face numai atunci când nu pot fi reparate.

### PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- 2.1. Punerea în funcțiune se va face numai de către una dintre firmele menționate în acest certificat de garanție.
- 2.2. Pentru realizarea primei puneri în funcțiune și acordarea garanției trebuie să

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор, который Вы сделали, купив это изделие. Данное изделие было протестировано и одобрено к эксплуатации, в соответствии с действующими стандартами, и чтобы в дальнейшем использование изделия не вызвало проблем, необходимо эксплуатировать его в соответствии с инструкцией по эксплуатации. В случае возникновения проблем, в ходе эксплуатации изделия, просим обращаться только в авторизованные сервисные центры, указанные в данном гарантийном талоне. В противном случае гарантия на изделие потеряет силу. При наличии данного гарантийного талона, гарантия на изделие обеспечивается в течение всего гарантийного срока, но только при соблюдении технических предписаний.

### 1. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИИ

- 1.1. Гарантия распространяется как на изделие в целом, так и на все его составные части, под гарантией понимается производство ремонта и бесплатная замена дефектных компонентов, возникших по вине производителя, и осуществляется только одним из авторизованных сервисных центров, указанных в данном талоне.
- 1.2. При вводе изделия в эксплуатацию авторизованный сервисный центр производит заполнение акта пуско-наладочных работ. Акт должен быть подписан лицом купившим изделие, либо его представителем.
- 1.3. Замена дефектных изделий, возникших в гарантийный срок, осуществляется только в случае если, изделие не может быть отремонтировано. Если неисправность возникла в результате неправильной эксплуатации изделия, в этом случае стоимость заменённых компонентов и произведённых работ оплачивает владелец изделия, в соответствии с действующими тарифами авторизованного сервисного центра.

### 2. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

indeplinite unnoatarele cerinte calitative :

- instalatia electrica la care se racordeaza echipamentului trebuie sa fie corespunzatoare si sa asigure tensiunea de (220V/50Hz) ± 5%;
- echipamentul sa fie montat cu respectarea polaritatii faza nul;
- instalatia trebuia sa fie :
  - impamintata
  - concepută și executata corect, conform unui proiect de specialitate;
- montarea s-a executat în conformitate cu prevederile Manualului Tehnic ce însoteste produsul

- rezistenta de dispersie a prizei de pamant- impamantarea trebuie sa fie in conformitate cu normele in vigoare;(maxim 4 Om)

- nulul de lucru nu trebuie sa aiba curenti reziduali;

2.3 Dacă nu sunt indeplinite conditiile de la punctul 2.2 reprezentantului firmei de service va consemna in procesul verbal de punere in functiune deficiențele care împiedica functionarea echipamentelor la parametri proiectati si in condiții corespunzatoare de securitate si nu va pune in funcțiune echipamentul decat dupa remediarea si înlaturarea acestora.

2.4 Dacă echipamentele nu au fost puse in funcțiune la prima deplasare a reprezentantului firmei de service datorita unor deficiențe sau lipsiri datorate beneficiarului, a doua solicitare pentru punerea in functiune (dupa remediarea deficiențelor constatate) va fi efectuată pe cheltuiala beneficiarului, la tarifele practicate de firma de service.

### 3. LIMITELE GARANTIEI

- 3.1 Nimeni nu are dreptul de a face îndreptări în certificatul de garanție. Certificatul de garanție cu îndreptări este socotit nevalabil.
- 3.2 Garanția la articolul procurat intră în vigoare din momentul procurării.
- 3.3 Garanția la articolul procurat se răspindește numai în cazul efectuării lucrărilor de pomire-reglare de către specialiștii serviciului tehnic al vânzătorului
- 3.4. Vânzătorul garantează efectuarea reparației gratis a articolului procurat numai în termenii indicați în acest certificat de garanție.
- 3.5. Garanția nu se răspindește la:
  - articolele care au primit defecte în timpul transportării lui la cumpărător s-au de la el de sinestătător;
  - articolele care au fost defectate în urma comportării neglijente;
  - articolele cu defecte care au fost provocate în urma instalării incorecte, reparației și reglării necalificate, modernizării de sinestătătoare, sau în cazul intervenției străine înăuntrul articolului, intenții de al repara de un alt cent de prestări servicii decît autorizat;
  - articolele la care au fost rupte sigiliile aplicate de catre reprezentantul firmei care asigura operatiunile de service
  - articolele care au fost defectate în urma calamităților naturale, incendiilor, accidentelor, a pătrunderii înăuntru a rozătoareor, insectelor, obiectelor, lichidelor, substanțelor.
  - articolele care au fost defectate în urma încălcării instrucțiunilor de exploatare prevăzute de producător;
  - deteriorării părților fragile ale produsului: sticlă, masă plastică, becuri s.a
  - cazurile de deservire periodică a produsului, materialele care au un termen limitat de functionare
- 3.6. Garanția nu este valabilă în cazurile cînd:
  - o parte sau părțile componente ale produsului au fost schimbate s-au demontate de către cumpărător de sinestătător

**ATENȚIE: Aparatul de aer conditionat este un produs, pentru functionarea normala a caruia se necesita efectuarea lucrarilor de service si profilaxie obligatorii cel puțin o data pe an (inainte de perioada de vara)**

**Lucrarile de service si profilaxie pot fi indeplinite numai de catre una dintre firmele mentionate in acest certificat, cu inscrierea operatiunilor efectuate in fisa de service ce însoteste produsul.**

**Chemarea specialistilor pentru efectuarea lucrarilor de service si profilaxie ramine pe seama Cumparatorului.**

**In cazurile in care lucrarile de profilaxie nu au fost efectuate din motive ce nu depind de vinzator, termenul de garantie pentru acest produs se limiteaza la 12 luni din momentul procurarii.**

Lucrarile de service nu depind de termenul de garantie si urmeaza de a fi petrecute sistematic conform cerintelor tehnice si se efectua pe cheltuiala beneficiarului, la tarifele practicate de firma de service.

În cazul refuzului deservirii de garanție conform p. 3.5. și 3.6. a prezentului certificat, costul chemării maistrului este achitată de către cumpărător.

3.7. În cazul schimbării sau reparației produsului termenul de garanție nu se prelungește, ci rămîne inițialul.

3.9. Termenul de garanție la piesele schimbate expiră odată cu expirarea termenului de garanție la produs.

3.10. Piesele care au fost schimbate sunt proprietatea firmei-vînzătoare.

3.11.Garanția nu dă dreptul la despăgubiri, indiferent de ce natura ar fi aceasta.

3.12. Garanția produsului este valabilă numai pe teritoriul Republicii Moldova.

2.1. Ввод изделия в эксплуатацию осуществляется только представителем авторизованного сервисного центра.

2.2. Для ввода изделия в эксплуатацию и принятия на гарантию необходимо выполнение следующих требований:

- электрическая сеть, к которой осуществляется подключение кондиционера, должна иметь соответствующие параметры (220V/50Hz) ±5%;
- подключение должно осуществляться с учётом полярности (фаза/ноль);
- аппарат должен быть заземлен;
- система должна быть:

- правильно смонтирована, в соответствии с проектом;
- монтаж должен быть осуществлен в соответствии с требованиями указанными в Технической инструкции прилагаемой к изделию;

- сопротивление рассеивания заземления должно соответствовать действующим нормам (максимум 4 Ом);

- рабочий ноль не должен иметь остаточных токов;

2.3. Если не выполнены требования указанные в пункте 2.2., то представитель авторизованного сервисного центра предоставляет письменное заключение о тех недостатках, которые не позволяют системе функционировать в соответствии с проектными, и о условиях идущих вразрез с правилами безопасности, и в этом случае представитель центра не производит ввод в эксплуатацию оборудования до момента полного устранения неполадок.

Если устройство не было введено в эксплуатацию с первого визита представителя авторизованного сервисного центра по причине недочётов возникших по вине владельца, второй визит представителя центра (после устранения всех недочётов) производится за счёт владельца, в соответствии с тарифами авторизованного сервисного центра.

### 3. ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

3.1. Никто не имеет право делать исправления в гарантийном талоне.

Гарантийный талон с исправлениями считается не действительным.

3.2. Гаранția на приобретенное изделие вступает в силу с момента покупки.

3.3. Гаранția на изделие распространяется только в случае проведения пуско-наладочных работ специалистами технической службы продавца.

3.4. Продавец гарантирует бесплатный ремонт изделия только в течении срока, указанного в гарантийном талоне.

3.5. Настоящая гаранția не распространяется на:

- изделия, получившие повреждения во время транспортировки к покупателю или от него владельцем самостоятельно;
- изделия, поврежденные в результате небрежного обращения с ними;
- изделия с неисправностями, возникшими в результате неправильной установки, некачественного ремонта, регулировки, освоения или модернизации, владельцем самостоятельно, а так же с повреждениями, возникшими в результате постороннего вторжения внутрь изделия, за исключением случаев, когда регулировка или ремонт были осуществлены мастером технической службы фирмы-продавца;
- изделия на которые была сорвана пломба сервисного центра;
- изделия, получившие повреждения в результате природных катаклизмов, по причине пожаров, аварий или попадания внутрь аппарата животных, насекомых, грызунов, инородных тел любого происхождения;
- изделия с неисправностями, возникшими в следствии нарушения требований инструкции по эксплуатации, предусмотренной заводом-изготовителем;
- изделия, вышедшие из строя по причине сезонных воздействий (тополиный пух, пыльца, пыль, обледенение, обливание снегом и т.д.).
- легко бьющиеся части изделия: стекло, пластмассу, лампы, и т.д.
- случаи замены легко съёмных элементов, периодического обслуживания изделия, расходные материалы, имеющие естественный ограниченный период работоспособности.

3.6. Не подлежат гарантийному ремонту и снимаются с обслуживания без дополнительного уведомления:

- изделия, какая-либо часть или части которых заменены или демонтированы покупателем самостоятельно.

**ВНИМАНИЕ: Кондиционер является изделием, для нормальной работы которого необходимо производить обязательное регулярное сервисное обслуживание не менее одного раза в год (перед летним сезоном).**

**Сервисное обслуживание должно производиться только одним из сервисных центров указанных в данном талоне, с отметкой о проведенных работах в сервисном листке который должен сопровождать каждое изделие.**

**Вызов специалистов для проведения сервисного обслуживания остается за покупателем.**

**В случае если сервисное обслуживание не было проведено по не зависящим от продавца причинам, гарантийный срок ограничивается 12 месяцами со дня продажи.**

Сервисное обслуживание не зависит от гарантийного срока и должно проводиться систематически, согласно техническим требованиям и оплачивается покупателем в соответствии с тарифами сервисного центра.

3.7. В случае отказа от гарантийного обслуживания по причинам, указанным в пунктах 3.5. и 3.6. настоящего талона, стоимость вызова мастера оплачивается покупателем.

3.8. В случае ремонта или замены аппарата, срок гарантийного обязательства не продлевается, а сохраняется первоначальный.

3.9. Гарантийный срок на заменённые детали заканчивается одновременно с окончанием срока гарантии на весь прибор.

3.10. Дефектные части, которые были заменены, являются собственностью фирмы-продавца.

3.11 Гаранția не обеспечивает восполнение материального ущерба, причиненного в результате выхода из строя оборудования.

3.12. Гаранția на изделие действует только на территории Республики Молдова.

**Completitatea articolului este verificată. Cu condițiile garanției sunt informat.**

Комплектность изделия проверена. С условиями гарантии ознакомлен.